



Oficjalny nabór na:

Badania przesiewowe dzieci

Jakie zadania spełnia centrala w Charité?

Rząd kraju związkowego Berlina powierzył jej prowadzenie procesu zapraszania rodziców na badania przesiewowe i potwierdzania ich przeprowadzenia. W tym celu centrala musi przeprowadzić porównanie różnych danych:

- Dane wszystkich dzieci z kraju związkowego Berlina, które powinny wziąć udział w badaniach przesiewowych oznaczonych numerami od U4 do U9 centrala otrzymuje z rejestru meldunkowego.
- Dane noworodków wraz z przydzielonymi im numerami ID badań przesiewowych przekazywane są przez laboratorium badań przesiewowych.
- Lekarze pediatrzy przekazują do centrali po każdorazowym przeprowadzeniu badania przesiewowego jedną naklejkę z kodem kreskowym z książeczki dziecka, nazwą przeprowadzonego badania oraz datę jego przeprowadzenia.

Mając wgląd w te dane, centrala dysponuje informacjami o dzieciach, które nie zostały poddane badaniom. Rodzice tych dzieci otrzymają pocztą przypomnienie o niewykonanym badaniu. Niewykonane badanie można przeprowadzić w określonym terminie (patrz żółta książeczka).

Po upływie tego terminu centrala informuje służbę ochrony zdrowia dzieci i młodzieży (Kinder- und Jugendgesundheitsdienst (KJGD)) właściwego urzędu powiatowego, które dzieci nie poddane zostały badaniom mimo przesłania ponownego zaproszenia. Ich rodzicom zaproponowana zostanie wizyta domowa, a w razie potrzeby doradztwo i wsparcie.

W całym tym procesie centrala nie otrzymuje żadnych informacji medycznych. Procedura w opisanym kształcie uzgodniona została z pełnomocnikiem ds. ochrony danych osobowych kraju związkowego Berlina.

Drodzy Rodzice! Bądźcie zatem przygotowani na to, że w przypadku niewykonania badania przesiewowego otrzymacie informację o możliwości jego wykonania. Potraktujcie ją jako pomocne przypomnienie o wykonaniu ważnego dla Państwa dziecka badania.

**Życzymy Wam i Waszym Dzieciom
wszystkiego dobrego!**

**W przypadku pytań informacje
znajdą Państwo:**

na stronie internetowej:

<http://rueckmeldewesen-kinderuntersuchungen.charite.de>
www.berlin.de/kinderschutz

Pytania można przysłać na adres e-mail:
zentralestelle@charite.de

Tel. 450 566 022

Tutaj znajdą Państwo dodatkowe informacje:
www.kinderschutznetzwerk-berlin.de



Layout: CFM Foto-Grafik-Video, A. Holm | Fotos: W. Peitz | CC17 | Kindervorsorgezentrum | KVZ_fly-polnisch.indd | 06/2010

W trosce o zdrowie i ochronę
dzieci w Berlinie





Berlin wzmacnia ochronę dzieci i ich zdrowia

Każde dziecko ma prawo do dobrego życiowego startu. Zdrowie w tym kontekście to podstawa. Dlatego też w Niemczech oferuje się możliwość przeprowadzenia szeregu badań przesiewowych (U1 – U9) u dzieci, które wspomagają wczesne wykrywanie zaburzeń rozwojowych i chorób. Dzięki temu można w razie zaistnienia takiej potrzeby rozpocząć konieczne leczenie.

Wszystkim dzieciom w kraju związkowym Berlinie pragniemy zaoferować szansę na dobry start i chcemy, aby każde dziecko poddane zostało badaniom przesiewowym. Władze kraju związkowego Berlina przyjęły w związku z tym ustawę o ochronie dzieci. Na jej mocy od teraz rodzice, którzy nie zgłosili dziecka na badanie przesiewowe, otrzymywać będą pisemne przypomnienie o możliwości przeprowadzenia takiego badania. Zwiększyć ma się dzięki temu udział w nieobowiązkowych badaniach oznaczonych numerami od U4 do U9.

Dlaczego ważne jest przeprowadzenie wszystkich badań przesiewowych?

Dzięki tym badaniom można wcześniej zdiagnozować zaburzenia rozwojowe i choroby, a tym samym wcześniej rozpocząć ich leczenie. Niektóre zaburzenia i choroby można zdiagnozować tylko w określonym wieku. Z myślą o tym dokładnie dostosowano czas przeprowadzenia każdego badania do jego rodzaju. Nawet jeśli wszystkie dotychczasowe wyniki nie wykazywały istnienia zaburzeń czy chorób bardzo ważnym jest, aby przeprowadzać wszystkie badania.

Decydujące znaczenie ma wczesne wykrywanie wad rozwojowych u noworodków i małych dzieci, ponieważ to pierwsze lata życia decydują o dalszym prawidłowym rozwoju dziecka. Jednak badania profilaktyczne są równie ważne u dzieci starszych. Dzięki nim można wcześniej pomóc dzieciom, które np. mają trudności z mową, wzrokiem, słuchem czy koncentracją i umożliwić im tym samym dobry start w przedszkolu i szkole.

W celu zapewnienia dzieciom ochrony przed niebezpiecznymi infekcjami regularnej kontroli poddawane jest przeprowadzanie szczepień.

Dlatego też prosimy Państwa, abyście koniecznie skorzystali ze wszystkich oferowanych badań przesiewowych. Dla dobra dziecka!

Jeśli zapomną Państwo o zgłoszeniu dziecka na badanie przesiewowe w odpowiednim terminie, to w przyszłości otrzymacie pisemne przypomnienie o możliwości przeprowadzenia tego badania.

Do czego potrzebna jest żółta książeczka?

W tej książeczce dokumentowane są wszystkie przeprowadzone badania przesiewowe. Każda mama, opuszczając szpital po porodzie, otrzyma taką żółtą książeczkę.

Żółtą książeczkę należy starannie przechowywać i okazywać lekarzowi pediatrze przy każdym badaniu przesiewowym.

Co to jest numer ID badań przesiewowych i do czego służy?

Numer ID badań przesiewowych to anonimowy kod cyfrowy. Składa się on z ciągu dwunastu cyfr, z których trzy to cyfry kontrolne. Począwszy od 1 kwietnia 2010 r. wszystkie noworodki przychodzące na świat w Berlinie otrzymują taki numer ID w dniu narodzin. Arkusz z naklejkami zawierającymi odpowiedni kod kreskowy wklejany jest do żółtej książeczki każdego dziecka.

Numer ID badań przesiewowych stosowany jest w tzw. procedurze obejmującej zapraszanie rodziców na badania przesiewowe oraz potwierdzanie ich przeprowadzenia. W tym celu lekarz pediatra po każdorazowym przeprowadzeniu badania przesiewowego w zakresie badań oznaczonych numerami od U4 do U9 przekazuje jedną naklejkę do centrali w Charité. Rodzice, którzy nie przyprowadzą dzieci na badanie w wyznaczonym terminie, otrzymają przypomnienie o możliwości wykonania tego badania.